République Tunisienne
Ministère des Affaires Sociales
Caisse Nationale de Sécurité Sociale
49, Avenue Taïeb M'hiri- Tunis
Tél : 71 796 744
Site web : www.cnss.nat.tn

الجمهورية التونسية
وزارة الشؤون الاجتماعية
الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي
49 ، شارع الطيب المهيري- تونس
رقم الهاتف : 744 796 71
موقع الواب : www.cnss.nat.tn

Bureau Régional/Local de ... lc ...

المكتب الجهوي/المحلي بـ... في ...

L.R.N

Mise en demeure — إنـــذار

pour paiement d'intérêts de retard de règlement des échéances de prêts universitaires

لتسديد فوائض تأخير في تسديـد أقســاط قــروض جامعيــة

Numéro Assuré Social — رقم المضمون الاجتماعي

Etant donné que le règlement des échéances mensuelles des prêts qui ont été accordés à votre (vos) enfant(s) par la Caisse Nationale de Sécurité Sociale a eu lieu après expiration des délais légaux. vous êtes tenu de payer des intérêts de retard dont le montant s'élève à :
ventilé comme suit :

وبعد ، حيث أن خلاص الأقساط الشهرية من القروض الجامعية المسندة لابنكم (لأبنائكم) من طرف الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي قد تم بعد انقضاء الآجال القانونية ، فإنه يتعين عليكم دفع فوائض تأخير قدرها :
مفصلة كما يلي :

اسم ولقب المنتفع بالقرض Nom et Prénom du bénéficiaire du prêt	رقم بطاقة التعريف N° CIN	Montants المبـــالغ			
					Total المجموع
	المجموع Total				

outre les frais de recouvrement.

En cas de non régularisation de votre situation dans les 15 jours qui suivent la date d'envoi de la présente mise en demeure, la Caisse Nationale sera dans l'obligation de décerner à votre encontre un état de liquidation pour le recouvrement de sa créance.

La présente mise en demeure ne fait pas novation le cas échéant aux poursuites déjà engagées.

علاوة على مصاريف استخلاص الدين.

وفي صورة عدم تسوية وضعيتكم خلال الخمسة عشر يوما الموالية لتاريخ إرسال هذا الإنذار ، يكون الصندوق الوطني مضطرا لإصدار بطاقة جبر ضدكم لاستخلاص دينه.

إن هذا الإنذار لا يعتبر إجراء جديــدا لما سبق القيــام به من تتبعات ، عند الاقتضاء.

عن الرئيس المدير العام
P/Le Président Directeur Général

N 119